



立即發表：2017年8月7日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長和曼哈頓區 (MANHATTAN) 地方檢察官萬斯 (VANCE) 公佈紐約州監獄大學教育和重返社會服務 730 萬美元投資的獲獎方

這筆投資今後五年將在 17 座紐約州監獄創造 2,500 多個監獄大學重返社會計畫 (College-in-Prison Reentry Program) 名額

紐約州七所高校贏得比賽，這些高校將從曼哈頓區地方檢察官辦公室 (Manhattan District Attorney's (DA) Office) [刑事司法投資計畫 \(Criminal Justice Investment Initiative, CJII\)](#) 獲得資金

在監獄透過大學教育課程減少犯罪行為，這是葛謨州長制定的 [正確優先工作計畫 \(Right Priorities Initiative\)](#) 的內容

安德魯 M. 葛謨州長和曼哈頓區地方檢察官小塞魯斯 R. 萬斯 (Cyrus R. Vance, Jr.) 今日宣佈撥款 730 萬美元，用於今後五年在紐約州 17 座監獄資助教育計畫和重返社會服務。監獄大學重返社會計畫由曼哈頓區地方檢察官辦公室刑事司法投資計畫提供資金。該計畫將為紐約州坐牢的民眾創造 2,500 多個大學教育與培訓名額。該課程將顯著提高順利重返社會的可能性，藉此減少累犯率。

「坐牢不只是用時間彌補罪行。坐牢還是一個機會，用來幫助那些犯錯的人對生活加以改造和重塑，」州長葛謨表示。「如今比前所未有的突出，大學教育是取得成功的重要敲門磚，透過與地方檢察官萬斯 (Vance) 合作，這些民眾將得到機會取得從未想過的成功。該計畫不僅將改善犯人及其社區的未來，從長遠來看，還將節省納稅人的資金。」

「把人關進監獄，而不為之提供出獄後的成功途徑，坐牢就毫無意義，」地方檢察官萬斯 (Vance) 表示。「投資於大學教育計畫是一種有效並且經濟划算的辦法，用來打破有害的累犯循環，並保障社區安全。感謝今天的獲獎方認可其教育機構在提升公共安全方面有重要作用，並感謝葛謨州長堅定承諾在全州實施意義重大的重返社會改革。」

去年，葛謨州長透過正確優先工作計畫公佈了這項新的大學教育計畫，該計畫屬於共識刑事司法改革成套法案。新計畫透過合作關係加以實施，利用曼哈頓區地方檢察官辦公室沒收的犯罪資產資助紐約州矯正與社區監督廳 (**Department of Corrections and Community Supervision, DOCCS**) 管轄的監獄大規模擴張高等教育。在監獄內提供教育極其重要，能夠幫助犯人做好準備以順利重返社會、減少累犯率，並提高公共安全。

蘭德公司 (**The Rand Corporation**) 在 2013 年開展的一項研究發現，參加監獄教育計畫的人累犯和重回監獄的可能性減少了 43%，在出獄後獲得僱用的可能性增加了 13%。

目前，州監獄機構設立的大學教育計畫大多都由私人資助。這些課程的報名人數非常多，各門課程通常缺乏統一的標準。這些因素妨礙了很多犯人取得重要進步以完成學位。紐約州目前每年只有 1,000 多個犯人獲得大學教育。監獄大學重返社會計畫將結合刑事司法投資計畫撥款和配套資金，每年把獲得大學教育的人數增加 500-600 人。參加該計畫的犯人將有機會獲得大學教育並取得副學士學位、學士學位，或行業認可的文憑。犯人要取得資格參加該計畫，剩餘服刑期限不得超過五年。

獲得撥款用於提供課程和重返社會服務的高校：

- **巴德學院 (Bard College)**，泰康利監獄 (Taconic correctional facility)、柯薩奇監獄 (Coxsackie correctional facility)、東部監獄 (Eastern correctional facility)、費什奇爾監獄 (Fishkill correctional facility)、綠色天堂監獄 (Green Haven correctional facility)、伍德伯尼監獄 (Woodbourne correctional facility)；
- **康奈爾大學 (Cornell University)**，卡尤加監獄 (Cayuga correctional facility)、奧本監獄 (Auburn correctional facility)、埃爾邁拉監獄 (Elmira correctional facility)、五點監獄 (Five Points correctional facility)；
- **曼達爾學院 (Medaille College)**，阿爾比恩監獄 (Albion correctional facility)；
- **瑪希學院 (Mercy College)**，在紐約新新監獄 (Sing Sing correctional facility)；
- **紐約州立大學麥可山谷社區學院 (Mohawk Valley Community College, SUNY)**，瑪爾西監獄 (Marcy correctional facility)；
- **紐約大學 (New York University)**，沃克爾監獄 (Walkill correctional facility)；
- **紐約州立大學傑弗遜社區學院 (Jefferson Community College, SUNY)**，開普文森特監獄 (Cape Vincent correctional facility)、古弗尼爾監獄 (Gouverneur correctional facility)、沃特頓監獄 (Watertown correctional facility)。

紐約市立大學 (City University of New York, CUNY) 州與地方治理研究所 (Institute for State and Local Governance) 是曼哈頓區地方檢察官辦公室所有刑事司法投資計

畫的技術援助方，該研究所將負責監督該計畫的日常運作，並直接與教育機構合作。

紐約市立大學囚犯重返社會研究所 (Prisoner Reentry Institute) 與紐約州立大學合作，未來五年將獲得大約 237 萬美元資金，擔任該計畫的教育與重返社會協調方。教育與重返社會協調方將監督教育機構的重返社會計畫，並根據需要提供技術援助；在受資助的學校制定統一的課程要求和學分銜接/轉移協議；制定紐約州監獄教育課程標準；在教育機構間交流最佳實踐方法和經驗。

紐約市立大學州與地方治理研究所執行理事邁克爾·雅各布森 (Michael Jacobson) 表示，「這筆投資提供重要的支持，用於在紐約州擴大監獄大學計畫，包括紐約州矯正與社區監督廳管轄的目前未實施此類計畫的監獄。這筆投資的一個特點是採用可持續設計方案，各所學院將與紐約市立大學囚犯重返社會研究所及紐約州立大學合作開展工作，藉此超越撥款期限為學員提供重要的重返社會支持，並解決妨礙順利結業的體制障礙，這些障礙經常妨礙學員在出獄後修完學位。該計畫還將擬定重要的政策文件，包括紐約州監獄教育和重返社會的教育標準以及各種最佳實踐方法，美國各地大學今後都可以採用這些標準和方法。」

紐約州矯正與社區監督廳代理廳長安東尼 J. 安努西 (Anthony J. Annucci) 表示，「多虧了葛謨州長，曼哈頓區地方檢察官辦公室提供的這筆新投資將新增 2,500 個名額，為民眾提供機會取得大學學位。紐約州矯正與社區監督廳繼續開展工作，把犯人改造成守法公民，並創造更加安全的懲戒環境。」

紐約市立大學囚犯重返社會研究所所長安·雅各布 (Ann Jacobs) 表示，「我們很高興參與這項重要計畫，尤其是擔任教育與重返社會協調方。制定全州監獄教育標準，並與教育機構合作設立學分轉移協議，這將幫助保障犯人出獄後方便地把學分轉移到其他教育機構，以便繼續學習並完成教育。大學教育是在勞動力隊伍中謀求成功的關鍵，對於回歸社會的公民順利重返社會、與家人團聚並融入社區至關重要。我們期待與紐約州矯正與社區監督廳以及教育機構密切合作，幫助犯人獲得大學教育並確保這些犯人在出獄回家時獲得需要的支持，使之能夠取得成功。」

葛謨州長自就任以來把完善紐約州刑事與青少年司法體系確立為優先工作。州長在今年年初成功地領導我們把刑事責任年齡提高到 18 歲，他設立的『為成功而工作計畫 (Work for Success Initiative)』已幫助超過 1.8 萬個犯人在出獄後找到工作。此外，葛謨州長在 2014 年成立了紐約州首個重返社會與再融合委員會 (Council on Community Re-Entry and Reintegration)，用於解決犯人在重新進入社會時面臨的障礙。該委員會自成立起就幫助推動多項變革用於幫助犯人重返社會，包括在州機構採用『公平機構僱用 (Fair Chance Hiring)』原則，以及發佈指導方針用於禁止紐約州資助的住房僅憑定罪記錄歧視房客。

州長還為重返社會的民眾增加其他教育機會，以此作為重返社會的工作重點。這項工作包括在監獄內增加大學課程、識別學習障礙來提高犯人在監獄內的讀寫能力，並為成年基礎讀寫學院縮小班級規模。

刑事司法投資計畫由第方檢察官萬斯 (Vance) 設立，該計畫把沒收的犯罪資產投給創新項目，用來提高公共安全、預防犯罪，並推動建設公正高效的司法系統。申請監獄大學重返社會計畫撥款的院校須滿足多項要求，這些要求請見《招標書 (request for proposals)》。這些要求包括提供課程供犯人取得副學士學位、學士學位或行業認可的文憑；提供總撥款額的 1:1 配套資金（公共資金、私人資金和/或實物貸款）；提供與校本部相同質量的面對面教學；提供順應新興勞動力技能要求的課程；設計方案並加以實施，用於輔助學員從監禁過渡至在社區內生活。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418